

2023

**EBEVEYN BİLGİLENDİRME SERİSİ  
(PARENT INFORMATION SERIES)**

Maryland Özel Eğitim Hizmetleri  
(Special Education Services in Maryland):

**Ebeveyn Hakları ve Prosedürel  
Güvenceler Bildirimi  
(Parental Rights and  
Procedural Safeguards  
Notice)**

Özel Eğitim  
Süreci

**Ebeveyn Hakları**

Bireyselleştirilmiş Eğitim  
Programını Anlamak  
(Understanding the  
Individualised Education  
Program) (IEP)

Hayata Atılma  
(Secondary  
Transition  
Services)





## GİRİŞ

**Maryland Ebeveyn Hakları ve Prosedürel Güvenceler Bildirimi,** Maryland'deki özel eğitim süreçlerinde ve hizmet sisteminde eyalet çapında aileleri desteklemek için tasarlanmış bir yayım koleksiyonu olan Maryland Üçten Yirmi Bir Yaşa Ebeveyn Bilgilendirme Serisinin (Maryland's Three through Twenty-One Parent Information Series) bir parçasıdır.

# İÇİNDEKİLER

sayfa 4

## Ebeveyn Hakları ve Prosedürel Güvenceler Bildirimi

---

sayfa 4

## Yasalar Ne Diyor?

---

sayfa 5

## Haklarınızı Anlamak

---

sayfa 8

## Ebeveynler için Kontrol Listesi

---

sayfa 10

## Sorularım Varsa veya Yardıma İhtiyacım Olursa Ne Yapmalıyım?

---

Daha fazla bilgi için bizi şu adresten ziyaret edin:  
[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



# Maryland Ebeveyn Hakları ve Prosedürel Güvenceler Bildirimi

**Maryland'de özel eğitim hizmetlerine hak kazanmak için önerilen her çocuğun ailesine Eyaletin resmi prosedürel güvenceler kitapçığının bir kopyası verilir.**

Resmi prosedürel güvenceler kitapçığı, Federal Engelli Bireyler Eğitim Yasası (The Federal Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)) ve Maryland Ek Düzenlemeler Kanunu (The Code of Maryland Annotated Regulations (COMAR)) tarafından belirlenen ebeveyn haklarının tam bir açıklamasını içerir.

Ebeveyn Hakları ve Prosedürel Güvenceler kitapçığının bir parçası olarak, ailelere prosedürel güvenceleri hakkında bilgi almak için kimi ve nereye aramaları gerektiği

konusunda bilgi verilir. Tüm Yerel Eğitim Ajansları (Local education agencies (LEAs)) ve Kamu Ajansları (Public Agency (PA)), ebeveynlerin haklarını anlamalarına yardımcı olacak ve özel eğitim sürecinde onlara yol gösterecek Aile Destek (Family Support) personellerine sahiptir.

Aileler Ebeveyn Haklarını şu şekillerde almalıdır: Çocukları özel eğitim hizmeti almak için önerildiğinde Prosedürel Güvenceler kitapçığından, bundan sonra en az yılda bir kez, devlet yazılı bir şikayet aldığı veya yasal süreç şikayeti alındığında, IEP\* kapsamındaki bir öğrencinin okuldan uzaklaştırılmasına karar verildiğinde ve velinin talebi üzerine.



## Yasalar Ne Diyor?

**Engelli Bireylerin Eğitimi Yasası (IDEA), ülke genelinde engelli çocuklara hizmet verilmesini sağlayan federal bir yasadır. Engelli tüm çocukların kendilerine özgü ihtiyaçlarını karşılamak ve onları ileri eğitime, istihdama, bağımsız yaşama hazırlamak için tasarlanmış özel eğitim ile ilgili hizmetleri öne çıkaran uygun bir ücretsiz kamu eğitimi almalarını sağlamayı amaçlar.**





# Haklarınızı Anlamak

## MARYLAND'DE AİLELER ŞU HAKLARA SAHİPTİR:

### Kendi ana dillerinde bilgi alabilme

Maryland yasaları; söz konusu dil okul sistemindeki nüfusun yüzde birinden fazlası tarafından konuşuluyorsa öğrencinin IEP'sinin ailenin ana diline çevrilmesini zorunlu kılar. Ebeveyn Hakları Prosedürel Güvenceler kitapçığı yirmi beş farklı dilde mevcuttur. MP4 ve YouTube aracılığıyla ailelerin dinleyebilmesi için erişilebilir durumdadır. Ebeveyn Hakları Maryland Prosedürel Güvenceler kitapçığı, talep üzerine görme engelli aileler için de erişilebilir hale getirilir.

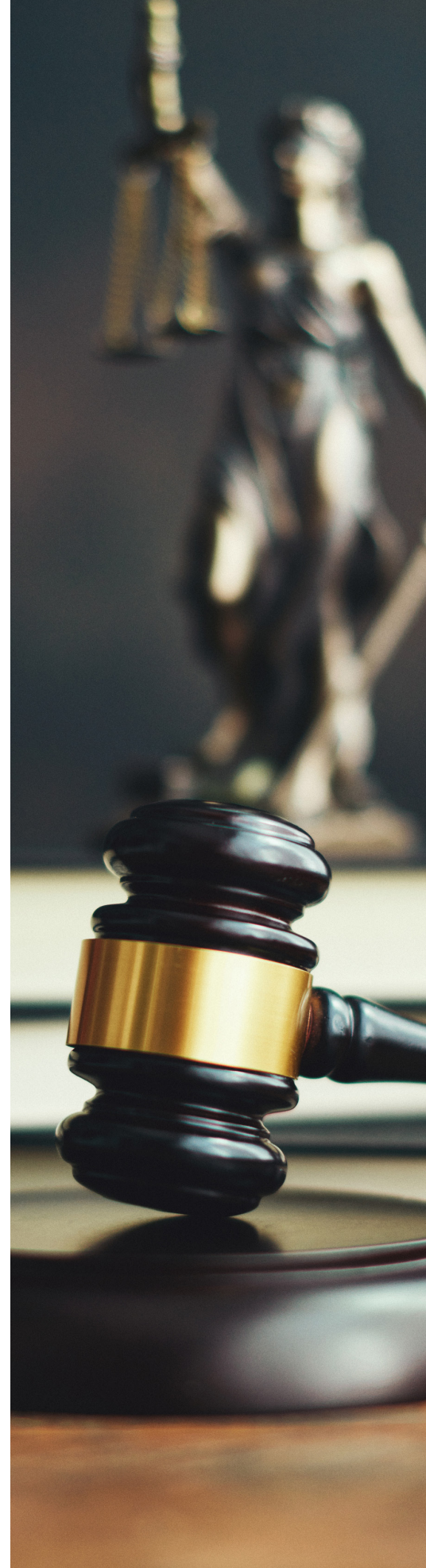
### Çocuklarının eğitim programına ilişkin IEP ekibi kararları hakkında, bu kararlar uygulanmadan makul bir süre önce durumla ilgili bilgi alma

Okul; çocuklarının eğitim programında tanımlama, değerlendirme, yerleştirme, uygulanan hedefler, kolaylıklar veya çocuklarının aldığı hizmetler de dâhil olmak üzere değişiklik yapmadan makul bir süre önce ebeveynlere bildirimde bulunmalıdır.

### Çocuklarının ve ailelerinin kişisel bilgilerinin gizli tutulmasını talep etme

Aileler, çocuklarının eğitim kayıtlarını inceleme ve yanlış bilgiler içerdiklerini düşündükleri takdirde düzeltilmesini talep etme hakkına sahiptir. Tüm LEA'lar ve PA'lar öğrenci kayıtlarının değiştirilmesi konusunda ailelerin izleyebileceği politika ve prosedürlere sahip olmalıdır.

Yalnızca birkaç durum dışında, çocuklarıyla ilgili kişisel olarak tanımlanabilen herhangi bir bilgi yayımlanmadan önce ebeveyn onayı alınması gerekir. Bir çocukla ilgili her belge eğitim kaydının bir parçası kabul edilmez. Ancak bilgiler yine de gizli tutulmalıdır. Bu bilgiler birkaç istisna dışında ebeveynin izni olmadan açıklanamaz. Bir çocuğun eğitim kaydı, okul sisteminden ayrıldıktan sonra belirli bir süre içinde imha edilecektir. Ancak bir ebeveyn, bu kayıtlar imha edilene kadar aralarından belge talep edebilir. Bir öğrencinin kayıtlarının, öğrencinin devam ettiği ve edeceği devlet okulları arasında aktarılması için veli izni gerekmez ve bu işlemin hızlı bir şekilde tamamlanması gerekir. Kayıtların bir devlet okulu ile özel okul arasında aktarılması için ebeveyn izni gerekmez.



## **Okul yönetiminin Bağımsız Eğitim Değerlendirmesi (Independent Educational Evaluation (IEE)) için ödeme yapmasını talep etme.**

Bir aile, LEA veya PA tarafından gerçekleştirilen bir değerlendirme veya durum tespiti sonuçlarına katılmıyorsa çocuklarının okul yönetimi ya da kurumu tarafından istihdam edilmeyen bağımsız bir değerlendirici tarafından değerlendirilmesini ve LEA veya PA'nın durum tespiti masraflarını karşılamasını talep etme hakkına sahiptir. Aile ayrıca, özel eğitim değerlendirmesi için bir öneride bulunursa ve ğrencinin IEP ekibinden belirli bir süre içinde yanıt gelmezse IEE talep edebilir. Bir aile IEE talep ettiğinde LEA veya PA, 30 gün içinde ya da durum tespiti masraflarını karşılama talebini kabul ederek ya da kendi değerlendirmesini savunmak için resmi bir uyuşmazlık zm talep ederek yanıt vermelidir.

## **ocuklarının disiplin kapsamında korumaya sahip olmasını bekleme.**

IDEA, LEA veya PA'nın belirli disiplin işlemlerini gerçekleştirmesi durumunda IEP'li öğrenciler için çok özel ve ayrıntılı prosedürlerle korumalar sağlar. Bu korumalar; hlihazırda hizmetler için uygun bulunmuş öğrenciler, uygunluk belirleme sürecinde olan öğrenciler ve uygun olmayan ancak LEA veya PA'nın haberi olması durumunda özel eğitim için uygun bulunacak öğrenciler için geçerlidir.

## **ocuğu için özel eğitim kararları verme hakkını saklı tutma.**

Maryland'de ocuk 18 yaşına baştığında özel eğitimle ilgili karar verme hakkı ebeveynlerde kalır. Özel eğitimle ilgili karar verme hakkının öğrenciye devredilebileceği çok az sayıda durum vardır. Bunun gerçekleştiği bir süreç ve reşit olma yaşında karar verme hakkının devrinin gerçekleşebilmesi için karşılanması gereken kriterler vardır.

## **ocuğunu tek taraflı olarak özel bir okula yerleştirme ancak okul yönetiminin otomatik olarak bu masrafları karşılamasını beklememe.**

Aileler, IEP ekibinin çocuklarını yerleştirdiği okulu kabul etmezlerse çocuklarını özel bir okula gönderebilirler. Ancak bu durumda LEA veya PA'nın bu yerleşim için ödeme yapmasını bekleyemezler. Aileler, çocuklarının yerleşimiyle ilgili endişelerini gidermek için arabuluculuk ve/veya yasal süreç duruşması gibi uyuşmazlık zm süreçlerine erişim sağlayabilirler.

## **Çocuğun Ebeveyninin Olmaması Durumunda Vekil Atanması**

Öğrencinin zel eğitim sürecini destekleyecek veli tanımına uyan bir birey yoksa LEA veya PA, bu renci için ebeveyn gibi hareket edecek bir vekil ebeveyn atayabilir. Bu vekil ebeveyn "devlet" olamaz, yani renci için atanan sosyal hizmetler çalışanı vekil ebeveyn olarak atanamaz. Bir vekil ebeveyn LEA veya PA tarafından eğitilir ve atanması MSDE'ye bildirilir.



## **Birçok Özel Eğitim Süreci için Onay Verme veya Onayı İptal Etme.**

Birçok Özel Eğitim Süreci için Onay Verme veya Onayı İptal Etme.

Şunlar için ebeveyn izni gereklidir:

- Bireysel durum tespitleri yapılması
- Özel eğitim hizmetlerinin başlatılması
- Alternatif akademik başarı standartlarına katılım sağlanması
- Alternatif devlet durum tespitlerine katılım sağlanması
- Kısıtlama veya gözetim uygulamalarının çocuklarının IEP'sine veya davranış müdahale planına dâhil edilmesi.

Bu işlemlerden herhangi biri için önceden verilen onay aile tarafından herhangi bir zamanda iptal edilebilir.

## **Çocuğunuzun teşhis edilmesi, değerlendirilmesi, eğitim alacağı yerin belirlenmesi veya ücretsiz, uygun bir kamu eğitiminin sağlanması konusundaki anlaşmazlıkların çözülmesi.**

Bazen taraflar bir çocuğa yönelik hizmetler konusunda anlaşmazlığa düşebilir. Anlaşmazlıkların yaşanması durumunda aileler aşağıdaki süreçlerden herhangi birini (veya hepsini) talep etme hakkına sahiptir: Arabuluculuk, yasal süreç duruşması, devlete resmi şikayet.

## **Arabuluculuk:**

Arabuluculuk, anlaşmazlıkların çözümüne yönelik gizli ve gönüllük esasına dayalı bir süreçtir. Eğitimli bir arabulucu, tarafların görüşlerini ifade etmelerine ve birbirlerinin konuyla ilgili pozisyonlarını anlamalarına yardımcı olur. Arabulucunun rolü, tarafların sorunları tartışmasına ve bir çözüm bulmasına yardımcı olmaktır. Arabulucu bir görüşü savunmaz, taraf tutmaz veya bir çözüm önermez.

## **Yasal Süreç Duruşması (Due Process Hearing):**

Yasal Süreç Duruşması, bir İdari Hukuk Hakimi ile gerçekleştirilen resmi bir prosedürdür. Taraflar kendi görüşlerini desteklemek için tanıklar ve kanıtlar sunarlar. İdari Hukuk Yargıcının (Administrative Law Judge) rolü, bir duruşma yapmak ve anlaşmazlığı çözen bir karar vermektir.

## **Devlete Resmi Şikayet:**

Bir ebeveyn Engelli Bireyler Eğitim Yasası (IDEA) veya Maryland Eyaleti yasası ya da yönetmeliklerinin bir gerekliliği kapsamında herhangi bir ihlalin gerçekleştiğine inanıyorsa Maryland Eyaleti Eğitim Bakanlığına (Maryland State Department of Education (MSDE)) şikayette bulunabilir. Devlete resmi şikayet yapıldığında MSDE, şikayet hakkında araştırma yapmaktan ve herhangi bir ihlali düzeltmek için (gerekirse) değişiklik talep etmekten sorumludur.





## Ebeveynler için Kontrol Listesi

### AŞAĞIDAKİ SORULARA "EVET" YANITINI VEREBİLİR MİSİNİZ?

Maryland'in prosedürel güvenceler sistemini anlamak, ailelerin öğrencilerinin eğitimine katılması için önemlidir. Aşağıdaki sorulardan herhangi birine "evet" yanıtı veremiyorsanız yerel veya MSDE aile destek ekibiniz bilgi ve yardım sağlayabilir.

#### Özel Eğitim Süreci

- Hizmetler, prosedürler, zaman çizelgeleri ve prosedürel güvenceler dâhil olmak üzere Maryland'deki özel eğitim sürecini anladım mı?
- Değerlendirme sürecini ve uygunluğun nasıl belirlendiğini anladım mı?
- Değerlendirme sürecindeki rolümü anladım mı?
- Çocuğumun değerlendirilme sürecini planlarken ailemin bu konudaki endişelerini ve önceliklerini paylaşabileceğimi biliyor muydum?
- Değerlendirme için yazılı onay vermem gerektiğini anladım mı?
- Onayımı gerektiren herhangi bir işlem için istediğim zaman onayımı iptal edebileceğimi anladım mı?
- Çocuğumun özel eğitim hizmetlerine neden hak kazandığını anladım mı?
- Çocuğumun özel eğitim hizmetleri için uygun OLMADIĞINA karar verildiyse nedenini anladım mı?  
Prosedürel güvencelerimi anlamak için yardıma ihtiyacım olduğunda kiminle iletişime geçeceğimi biliyor muyum?

#### Bireyselleştirilmiş Eğitim Programı (IEP)

- IEP'in amacını anladım mı?
- IEP ekibindeki rolümü anladım mı?
- IEP'nin tamamlanması ve incelenmesi kapsamındaki zaman çizelgelerini biliyor muyum? İstediğim zaman bir IEP incelemesi talep edebileceğimi anladım mı?
- Çocuğuma yönelik IEP'nin amaç ve hedeflerinin yanı sıra bu hedeflere ulaşmak için kullanılacak strateji ve hizmetleri anladım mı?





- Hedeflerin çocuğumun okuldan ayrıldıktan sonraki hayata atılma sürecine nasıl yardımcı olabileceğini anladım mı?
- Hizmetlerin ne zaman başlayacağını, ne sıklıkta ve nerede sunulacağını, ne kadar süreceğini biliyor muyum?
- Hizmetlerin başlaması için yazılı onay vermem gerektiğini anladım mı?
- Hizmetlerin başlaması için bir kez yazılı onay verdiğimde bir daha vermeme gerek kalmayacağını biliyor muyum?
- İlerlemenin nasıl tespit edileceğini biliyor muyum?
- Hizmetlerde nasıl değişiklik talep edeceğimi biliyor muyum?
- Hizmetlerin çocuğumun okulda başarılı olmasına nasıl yardımcı olacağını anladım mı?
- Diğer kurumlar, hayata atılma faaliyetleri, hedefler ve çocuğumun eğitim programının bu hizmetlere nasıl yönlendirildiği de dâhil olmak üzere hayata atılma sürecini anladım mı?
- Okuldan ayrılma sürecini anladım mı?
- Savunuculuk ve aile destek programları ile bu programlara bunlara nasıl erişebileceğim hakkında bilgi sahibi miyim?
- Eğitim bilgilerinin nasıl paylaşıldığını ve çocuğumun kayıtlarının nasıl gizli tutulduğunu biliyor muyum?
- Çocuğumun eğitim programı için önemli olan belgeleri ve notları kaydediyor muyum? Aşağıdakileri içeren belgeler:
  - Mevcut ve geçmiş IEP'ler
  - Tıbbi değerlendirme raporları
  - Değerlendirme raporları
  - Ebeveyn Hakları/Prosedürel Güvenceler Bildirimi
  - İmzalı bilgi formları
  - Öğretmenlerin notları
  - Hizmet sağlayıcılarla kurulan iletişim
  - IEP ekip toplantılarına ait notlar
  - Telefon görüşmelerine ait notlar

### **Ebeveyn Katılımı: IEP Sürecine Tam Katılım**

- Bilgilerin ana dilimde veya işaret dili gibi bir iletişim yöntemi aracılığıyla paylaşılmasına ihtiyacım olması durumunda yerel IEP ekibi ihtiyacımı karşıladı mı?
- Okulla iş birliği yaparak çocuğumun öğrenimine nasıl yardımcı olabileceğimi anladım mı?
- Çocuğumun eğitim programıyla ilgili bir endişem olduğunda ne yapacağımı biliyor muyum?
- Maryland'de eyalet çapında bir Aile Destek Hizmetleri (Family Support Services (FSS)) koordinatör ağı olduğunu biliyor muyum? FSS koordinatörleri, engelli çocukların ailelerine şu şekilde yardımcı olabilir:
  - Erken müdahale ve özel eğitim hizmetlerine ilişkin soruların yanıtlanması
  - Hayata atılma planlamasında ailelerin desteklenmesi
  - Anlaşmazlıkların çözümü hakkında daha fazla bilgi sağlanması.
- Vaka yöneticimin yerel Aile Destek Hizmetleri Koordinatörüne ait iletişim bilgileri de dâhil olmak üzere bilgi sağlayabileceğini biliyor muyum?



# Sorularım Varsa veya Yardıma İhtiyacım Olursa Ne Yapmalıyım?

## YEREL AİLE DESTEK HİZMETLERİ KOORDİNATÖRLERİ

YEREL OKUL SİSTEMİ	0-5 YAŞ	5-21 YAŞ
Allegheny	240-920-6829	240-920-6829
Anne Arundel	410-424-3270	410-424-3258
Baltimore Şehri	410-396-1666	443-642-3848
Baltimore İlçesi	443-809-9696	443-809-5443
Calvert	443-550-8406	443-550-8375
Caroline	410-479-3609	410-479-3609
Carroll	410-751-3955	410-751-3955
Cecil	410-996-6230	410-996-6230
Charles	301-934-7456	301-934-7456
Dorchester	410-901-6915	410-901-6915
Frederick	240-578-1244	240-236-8744
Garrett	301-914-1351	301-914-1351
Harford	410-273-5579	410-273-5579
Howard	410-313-7161	410-313-7161
Kent	410-778-5708	410-778-5708
Montgomery	240-777-4809	240-753-9487
Prince George's	240-521-5054	301-431-5675
Queen Anne's	410-758-2403, x135	410-758-2403, x135
Somerset	410-651-1616, x11385	410-651-1616, x11385
St. Mary's	301-475-5511, x32218	240-309-4113
Talbot	410-822-0330	410-822-0330
Washington	301-766-8221	301-766-8221
Wicomico	410-677-5250	410-677-5250
Worcester	410-632-5234	410-632-5234
Maryland Görme Engelliler Okulu	410-444-5000, x1489	
Maryland Sağırlar Okulu	443-277-8899	
Maryland Eyalet Eğitim Bakanlığı	410-767-0255	

## MARYLAND EYALET EĞİTİM BAKANLIĞI

### Mohammed Choudhury

Eyalet Okul Müfettişi

### Dr. Deann Collins

Öğretim ve Öğrenim Ofisinden Sorumlu Müfettiş Yardımcısı

### Clarence C. Crawford

Maryland Eyaleti Eğitim Kurulu Başkanı

### Wes Moore

Vali

© 2023 Maryland Eyaleti Eğitim Bakanlığı

Bu yayım; Maryland Eyaleti Eğitim Bakanlığı, Erken Müdahale ve Özel Eğitim Hizmetleri Dairesi tarafından ABD Eğitim Bakanlığı, Hibe #H393A090124A, PL 105-17/111-5 Engelli Bireylerin Eğitimi Yasası/Amerikan Kalkınma ve Yeniden Yatırım Yasasına yönelik Bebekler ve Aileler için Özel Eğitim Hibeleri kapsamındaki "Kalkınma Fonları" fonlarıyla geliştirilmiştir. Maryland Eyaleti Eğitim Bakanlığı, Erken Müdahale ve Özel Eğitim Hizmetleri Dairesi; Eyalet ve yerel kurum ile kuruluşlar tarafından koordine edilen eyalet çapındaki bir hizmet ve destek programı olan Maryland Bebek ve Küçük Çocuk Programı için lider bir kuruluştur. Bu yayımda yer alan bilgileri kopyalayan veya paylaşan kullanıcılar Maryland Eyaleti Eğitim Bakanlığı, Erken Müdahale ve Özel Eğitim Hizmetleri Dairesi Öğretim ve Öğrenim Ofisinden Sorumlu Müfettiş Yardımcısı Dr. Deann Collins'e referans vermelidir.





410-767-0100



[www.marylandpublicschools.org](http://www.marylandpublicschools.org)



200 West Baltimore Street  
Baltimore, MD 21201-2595